

# LA MOUETTE

## ORGANE DE LA VILLE DE KNOCKE

Journal hebdomadaire paraissant du 5 Juin au 30 Septembre

Adressé aux principaux établissements de la Belgique et de l'étranger.

### LISTE OFFICIELLE DES ÉTRANGERS

Prix d'abonnement : payable par anticipation, 2 francs pour la saison des bains ; pour l'étranger, le port en sus. On s'abonne aux bureaux du journal : à Bruges, Rue Sainte-Claire, 1 ; à Knocke, Bibliothèque, digue de mer.

### KNOCKE-ATTRACTIONS.

Plage splendide. — Digue promenoir longue de 800 mètres et large de 25 mètres. — Dunes pittoresques entrecoupées de champs, pâturages et bois de sapins. — Air pur et vivifiant de la Mer du Nord et de la campagne flamande. — Vue sur l'embouchure de l'Escaut et l'île de Walcheren. — Séjour favori des Artistes.

Communications faciles et nombreuses avec Bruges, Ostende, Blankenberghe et la Zélande.

Golf-club. — Lawn-Tennis. — Football. — Tir aux Pigeons. — Fêtes diverses pendant la saison balnéaire.

Hôtels, Cafés et Restaurants de 1<sup>er</sup> ordre.

### du nouveau Bon Marché.

ÉPICERIES  
CONSERVES ALIMENTAIRES

Tabacs et Cigares.

VINS & LIQUEURS

**P. Jacobs-Vermeille**

CONFISERIES  
BONBONS ANGLAIS ET DU PAYS

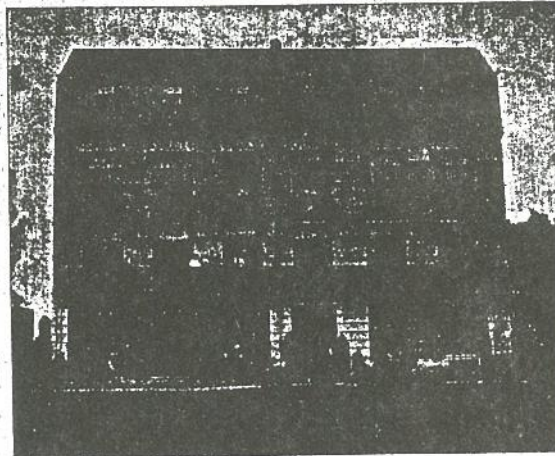
Bières anglaises.

PLACE PUBLIQUE (près de la digue)

**KNOCKE-SUR-MER**

Man spricht Deutsch. — English spoken.

### Knocke-sur-Mer.



**Grand Café Restaurant — Cercle des Artistes**  
(Ouvert toute l'année)

TABLE D'HÔTE A 1 HEURE — SOUPER A 7 HEURES

Hôtel recommande pour sa bonne cuisine bourgeoise  
et ses Vins des meilleurs crus.

Propriétaire : **C<sup>s</sup> VERMEIRE-GENBRUGGE**

Vente et location de Terrains et Villas.

**Boucherie DUYSBURGH**  
EN FACE DE L'HOTEL DE BRUGES

**AUGUSTE JACQUES**  
JARDINIER-FLEURISTE

### KNOCKE-SUR-MER

**Hôtel de la Plage**  
(DIGUE DE MER)

**Bayens-Van Tomme**

Café-Restaurant ouvert toute l'année.

Table d'Hôte à 1 heure.

Souper à 7 heures.

DINERS PARTICULIERS

à toute heure.

PENSION DE FAMILLE

PRIX MODÉRÉS

KNOCKE-SUR-MER

DE FAMILLE & DE 1<sup>er</sup> ORDRE  
ifique. — Splendide vue sur la Mer.

**Beau Séjour**

PROPRIÉTAIRE : LANDMAN  
— Restaurant à la carte.

très renommé. — Vieille cave  
Hôte à 1 et à 7 heures.

DIRÉES ARTISTIQUES

Appartements et Pe

ENTREPRENEUR de BA

**EDM. MERCHAERT-BARREI**

TENU PAR

**Café-Restaurant Bi**

KNOCKE-SUR-M

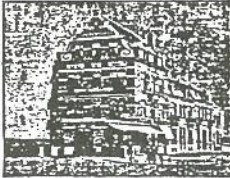
# de Belle Époque was in 't Frans

## DOKUMENTEN

In 't begin van de eeuw werden toe-risme en Knocke in de taal van Molière aan de man ge-bracht. Zo langs de plaatselijke pers "La Mouette" en de publiciteit in 1904, als in het telefoonboek van 1914 toen er 125 aangeslotenen waren, Knockebinnen het gebied van Heyst. Interessant is de reeks namen van uitbaters.

Grande Briqueterie  
**Ed. Verheye-Cornilly**  
KNOCKE (Village)  
Denrées Coloniales  
POTERIES FLAMANDES  
Faïences. — Porcelaines.  
ARTICLES DE FANTAISIE  
CHARBONS  
du Pays et de l'Étranger  
LOUAGERIE  
LOCATION DE VOITURES  
Remise à domicile des marchandises

KNOCKE-SUR-MER  
CASINO  
HOTEL DES DUNES  
près de la Digue  
Feery Saurz, Propriétaires.



Café-Restaurant, ouvert toute l'année.  
Magnifique terrasse couverte.  
Excellente cuisine. — Cave renommée.  
Salle à manger de 250 places pour table  
d'hôte et banquets. — Prix modérés.  
Grande salle de fêtes, concerts, soirées  
danzantes, bals d'enfants.

KNOCKE-SUR-MER  
**Pension de Familles**  
VILLA MELANIE  
(ouvert toute l'année)  
Propriétaire: L. DE VISSCHER  
Maison fermée de 1<sup>er</sup> ordre.  
APPARTEMENTS  
très confortablement meublés  
CUISINE SOIGNÉE  
PRIX MODÉRÉS

KNOCKE-SUR-MER  
HOTEL  
**MEYSMAN-SCHEPENS**  
Place Verwée  
HOTEL OUVERT TOUTE L'ANNÉE  
Table d'hôte à 2 heures  
Souper à 7 heures  
DINERS PARTICULIERS  
PENSION DE FAMILLE

**C. SCHOTTE-VERMELLE**  
VILLA ÉTOILE POLAIRE  
à Knocke-sur-Mer.  
Agent général des propriétaires réunis pour la  
location de villas et appartements, et la vente  
de terrains. — Renseignements gratuits.

Lijst n° 124

### HEYST(\*)

#### MIDDENKANTOOR

Heyst, statie.  
Van 16 September tot 30 Juni.  
Van 1<sup>er</sup> tot 31 Juli.  
Van 1<sup>er</sup> Augustus tot 15 September.

#### OPENBARE KANTOREN

Duinbergen, postkantoor, open ge-  
durende het badgetijde.  
Heyst, statie.  
Van 16<sup>de</sup> September tot 30 Juni.  
Van 1<sup>er</sup> tot 31 Juli.  
Van 1<sup>er</sup> Augustus tot 15 September.

Knocke, postkantoor.  
Van 1<sup>er</sup> tot 14 Juli  
en van 16 tot 30 September.  
Van 15 Juli tot 15 September.  
Van 1<sup>er</sup> October tot 31 Mei.  
Van 1<sup>er</sup> tot 30 Juni.

Zoute, postkantoor, open gedurende  
het badgetijde.

1914

### Diensttijd Vacations

Werkdagen | Zondag (1)  
En semaine | Dimanche (1)

7-21	7-21
7-23	7-23
6-23	6-23
9-12; 14-19	9-10
7-21	7-21
7-23	7-23
6-23	6-23
8-19; 19.45-20	9-12
7-21	9-15; 14-17
9-12; 14-19(2)	9-15-12
8-12; 14-19(1)	9-12
9-12; 14-19	9-12

Liste n° 124

### HEYST(\*)

#### BUREAU CENTRAL

Heyst, station.  
Du 16 septembre au 30 juin.  
Du 1<sup>er</sup> au 31 juillet.  
Du 1<sup>er</sup> août au 15 septembre.

#### BUREAUX PUBLICS

Duinbergen, bureau de poste, ou-  
vert pendant la saison balnéaire.  
Heyst, station.  
Du 16 septembre au 30 juin.  
Du 1<sup>er</sup> au 31 juillet.  
Du 1<sup>er</sup> août au 15 septembre.

Knocke, bureau de poste.  
Du 1<sup>er</sup> au 1<sup>er</sup> juillet  
et du 16 au 30 septembre.  
Du 15 juillet au 15 septembre.  
Du 1<sup>er</sup> octobre au 31 mai.  
Du 1<sup>er</sup> au 30 juin.

Zoute, bureau de poste, ouvert pen-  
dant la saison balnéaire.

(1) Oct. O. - H. Hemelvaart, O. - L. - V. Hemelvaart,  
Afferheiligen en Kerstdag.  
(2) Open van 9 tot 12 uur op 2<sup>de</sup> Paaschdag en  
2<sup>de</sup> Pinksterdag.

(1) Y compris les jours de l'Ascension, de l'As-  
sompition, de la Toussaint et de la Noël.  
(2) Ouvert de 9 à 12 heures, les lundis de Pâques  
et de la Pentecôte.

### (\*) Gewestelijke groep: — (\*) Groupement régional:

Aelre, Ardoye-Gomsecamp, Basseweide, Beernem, Blankenberghe, Bruges, Coucke-  
laere, Deynze, Dixmude, Eecloo, Ghistelles, Gistel, Handzaeme, Heyst, Middelkerke, Nieuport,  
Nieuwpoort, Oostcamp, Oostende, Ostende, Ostende, Rouslers, Ruddervoerde, Selzacte, Staden,  
Thiel, Thourout.

- 23 Administration communale de Heyst.
- 64 Administration communale de Knocke.
- 98 Administration communale d'Oostkerke lez Bruges.
- 93 Administration communale de Ramscappelle lez Bruges.
- 56 Administration communale de Westcappelle.
- 100 Agence de location, A. Pierets, Duinbergen, Heyst.
- 35 Agence location villas et appartements, vente terrains et villas, J. Woestyn, hôtel de la  
Station, arrêt du tram, Duinbergen (Heyst).
- 37 Bill, C., vins, liqueurs, digue de Mer, 55 (S).
- 79 Boucherie O. De Knock, avenue Lippens, Knocke.

**GRANDE  
BOUCHERIE MODERNE**

SUCCESSION DE LA  
Boucherie Royale de Heyst.

**Richard DE MYTTENAERE**  
Avenue Lippens  
KNOCKE

Grand choix de Viande de Bœuf,  
Veau et Mouton.

Spécialité de filets et côtes.

Tous les jours Porc frais.

On prend et porte les commandes  
à domicile.

KNOCKE-SUR-MER

**GRAND HOTEL DU CYGNE**  
CAFÉ-RESTAURANT.

Propriétaire:

**L. Tavernier-Genbrugge**

Table d'Hôte à 1 heure.

Souper à 7 heures.

DINERS PARTICULIERS  
à toute heure.

Hôtel recommandé pour sa bonne  
Cuisine bourgeoise  
et ses Vins des meilleurs crus.

ENTRÉE PARTICULIÈRE

KNOCKE-SUR-MER

**Pierre DE JUDE**

AVENUE LIPPENS  
(PLACE VERVEER)

GRAND MAGASIN DE CIGARES  
CIGARETTES & TABACS

Grand Salon de Coiffure  
POUR HOMMES

Bons soins. — Prix modérés.

Service Antiseptique.

KNOCKE-SUR-MER

GRAND  
**Hôtel du Lion d'Or**

Café-Restaurant

Propriétaire: TAVERNIER-DE-GROOTE

Table d'hôte à 1 heure

Souper à 7 heures

Dinners particuliers à toute heure

Hôtel recommandé pour sa bonne  
cuisine bourgeoise  
et ses vins des meilleurs crus.

ENTRÉE PARTICULIÈRE

**A. Hinderyckx**

PEINTURE ET DÉCORS

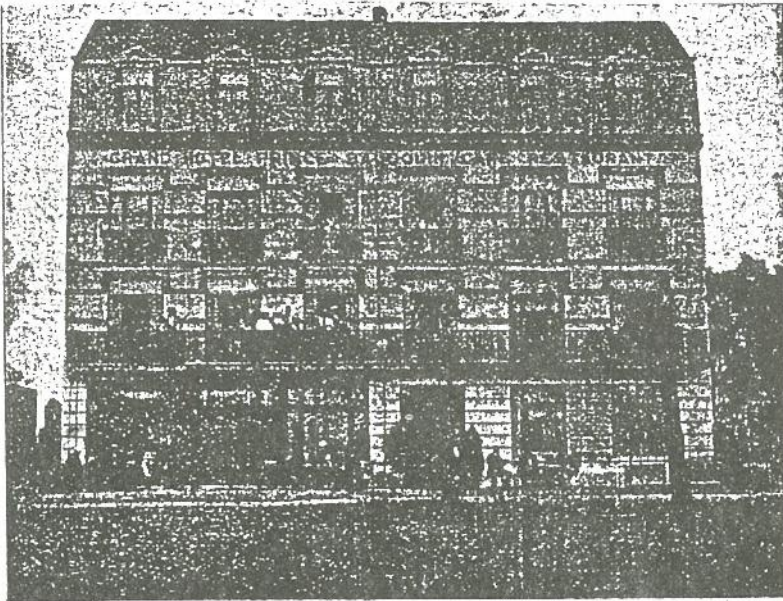
ENSEIGNES EN TOUS GENRES

RETOULAGE ET RESTAURATION  
DE TABLEAUX

KNOCKE-SUR-MER

- 4 Boucherie F. Demyttenaere, avenue Lippens, Knocke.  
65 Boucherie F. Duysburgh, Knocke.  
47 Boucherie A. Lievens, avenue Lippens, Knocke.  
29 Boucherie Royale, F. Demyttenaere, boulevard Mengé, 4.  
18 Boucherie A. Vanhoutte, avenue Lippens, 241, Knocke.  
105 Boucherie G. Van Hove, charcuterie, avenue Lippens, Knocke.  
42 Boucherie Ch. Warmoes, rue Flamande, 13.  
46 Brasserie de l'Aigle, dépôt, villa Ons Gedacht, avenue Piers de Raveschoot, Knocke.  
121 Brasseries de l'Aigle et de St Georges, rue du Kursaal, 41.  
49 Brasserie C. Demey, Knocke.  
50 Bulcke, A. et C<sup>e</sup>, service Zeebrugge-Hull, Zeebrugge (Bruges).  
83 Bulcke et Debra, bois, scierie.  
75 Bulcke et Debra, bois, scierie, Zeebrugge (Bruges).  
80 Café Royal Bar, L. Vermeire, restaurant, digue de Mer, Knocke (S).  
123 Callebaut, P., villa Primerose, Duinbergen, Heyst.  
113 Cammaert-Dujardin, J., eaux et limonades gazeuses, rue du Kursaal, 63.  
26 Centrales Electriques des Flandres, soc. an., usine centrale.  
122 Centrales Electriques des Flandres, usine, Zoute, Knocke.  
11 Chemin de fer électrique, sous-station, écluses.  
110 Chemin de fer électrique, station, place de la Gare.  
112 Chemin de fer électrique, station Zoute (Knocke).  
6 Compagnie des Installations Maritimes de Bruges, soc. an., Zeebrugge (Bruges).  
2 Crédit des Flandres, soc. an., bureau auxiliaire, avenue de la Reine, 3, Knocke.  
89 Decloedt, P., travaux, Zeebrugge (Bruges).  
124 de Gheldere, E., notaire, rue Notre Dame.  
87 De Groot-Damesters, G., huiles et graisses, rue Léopold II.  
125 Degryse, V. en Willems, H., steenbakkers.  
25 De Ketelaere, A., médecin, rue Notre Dame.  
88 De Laey-Henry, G., médecin, agent sanitaire.  
55 Delhaize, A.D. et C<sup>e</sup>, épicerie, vins, spiritueux, place du Marché.  
114 Delhaize frères et C<sup>e</sup>, « Le Lion », épicerie, vins, spiritueux, avenue Lippens, Knocke.  
27 Delhaize frères et C<sup>e</sup>, « Le Lion », succ<sup>e</sup>, épicerie, vins et spiritueux, rue Flamande, 49.  
22 Drion du Chapois, baron F., Les Flots, Knocke.  
74 Eaux Stérilis, eau gazeuse stérilisée, avenue Comte d'Ursei, 5.  
5. Ecluse maritime, Zeebrugge (Bruges).  
109 Electricité, C. Dambion, rue Léopold, 42.  
115 Electricité, J. Verheyden, boulevard Léopold II, 9.  
28 Epicurie E. Millecamps, vins, liqueurs, boulevard Léopold II, 49.  
30 Everaert-Faveers, L., quincaillerie, place du Marché.  
99 Gaz de Knocke.  
13 Gendarmerie de Heyst.  
36 Gendarmerie de Westcappelle.  
96 Halles centrales, E. Picha-Willekens, boulevard Mengé, 5 (S).  
85 Hiedemann, H., industriel, villa Bergeronnette, Duinbergen (Heyst) (S).  
111 Hôtel Aronds, V<sup>e</sup> M. Aronds, Zoute (Knocke).  
10 Hôtel des Bains (Grand), V<sup>e</sup> Ch. Baervoets, digue de Mer (S).  
24 Hôtel de la Bécassine, Zeebrugge (Bruges).  
32 Hôtel de Bruges, E. De Klerck-Gosyn, Knocke.  
73 Hôtel de Bruges et des Flandres (Grand), J. Sinave, digue de Mer.  
70 Hôtel Central, J. Bailyn, place de la Gare, 1.  
62 Hôtel Central (Grand), Ch. Vermeire, avenue Lippens, Knocke.  
69 Hôtel du Chalet, J. Bossier-Schepens, Duinbergen (Heyst).  
71 Hôtel Charles le Bon, C. Van Hove, loueur de voitures, boucher.  
94 Hôtel Continental, A. Lantsoght, Knocke.  
67 Hôtel du Cygne, L. Tavernier, rue du Village, Knocke.  
3 Hôtel des Dunes, casino, Fevery sœurs, Knocke.  
115 Hôtel des Familles, L. Lemmens, digue de Mer (S).  
97 Hôtel Jacobs, E. Jacobs et sœurs, digue de Mer, Zoute (Knocke).  
14 Hôtel de Knocke (Grand), L. Van Bunnan, digue de Mer, Knocke.  
15 Hôtel du Kursaal (Grand), H. Lievens, digue de Mer, Knocke.  
21 Hôtel du Kursaal, L. Herreboudt, digue de Mer.  
106 Hôtel Maes, digue de Mer, Duinbergen (Heyst) (S).  
90 Hôtel de la Marine, A. Janssens, entrepreneur, place de la Station.  
58 Hôtel Palace (Grand), A. Debever, digue de Mer, Knocke (S).  
43 Hôtel Pauwels (Grand), L. Pauwels-Lannooye, Duinbergen (Heyst).  
76 Hôtel Pauwels (Grand), M. Pauwels, digue de Mer, Knocke.  
51 Hôtel du Phare (Grand), E. Mortier, digue de Mer, Knocke (S).  
9 Hôtel du Phare (Grand), D. Paternoster, propriétaire, digue de Mer.  
68 Hôtel de la Plage, L. Baeyens, digue de Mer, Knocke (S).  
8 Hôtel de la Plage (Grand), A. Van Isacker, digue de Mer.  
94 Hôtel du Port, G. Desutter-Maes, Zeebrugge (Bruges).  
16 Hôtel du Prince Baudouin, L. Vermeire, Knocke.  
78 Hôtel Royal (Grand), Th. Boereboom, digue de Mer.  
66 Hôtel de Savoie, A. Verroest-Paternoster, rue de l'Eglise.  
117 Hôtel Smets (Grand), F. Smets-Bary, digue de Mer, Duinbergen (Heyst).

- 35' Hôtel de la Station, J. Woestyn, Duinbergen, Heyst.  
 92 Hôtel de l'Univers (Grand), Kaiserhof, boulevard Léopold II.  
 88 Hôtel du Zoute (Grand), J. Vandeveldt, digue Léopold, Zoute (Knocke).  
 34 Huyseune frères, commerce de crevettes.  
 63 Jacobs-Vermeille, P., bières et liqueurs, avenue Lippens, Knocke.  
 84 Janssen, G., plomberie sanitaire, avenue Lippens, Knocke.  
 95 Leleu, G., villa Brimborion, Duinbergen (Heyst) (S).  
 6 Lloyds, poste sémaphorique, Zeebrugge (Bruges).  
 86 Marine de l'Etat, pilotage, commissariat maritime, Zeebrugge (Bruges).  
 40 Marine de l'Etat, service de sauvetage.  
 41 Marine de l'Etat, service de sauvetage, Knocke.  
 108 Pâtisserie A. Vandeputte-Lievens, avenue Lippens, Knocke.  
 39 Pharmacie du Kursaal, droguerie, H. Deininger.  
 107 Pharmacie du Phare, O. Geeraerts, rue Léopold, 40.  
 7 Poissonnerie J. Degroote, avenue Lippens, Knocke.  
 44 Poissonnerie J. Degroote-Sole, rue Flamande.  
 12 Police de Bruges, hameau Zeebrugge (Bruges).  
 77 Poupaert, L., ameublements, avenue Lippens, Knocke.  
 60 Quintyn-Vandoorne, J., épicerie, spiritueux, avenue Lippens, Knocke.  
 19 Rombacher Hüttenwerke, abteilung cokerei, Zeebrugge, (Bruges).  
 53 Smis-Valcke, H., construction de bâtiments, service Etat, Zeebrugge (Bruges).  
 54 Société anonyme des Briquettes de Houille, Zeebrugge (Bruges).  
 52 Société Française d'Exploitation des Produits Lianosoff, tanks, Zeebrugge (Bruges).  
 86 Staatszeewezen, loodswezen, zecommissariaat, Zeebrugge (Brugge).  
 40 Staatszeewezen, reddingdienst.  
 41 Staatszeewezen, reddingdienst, Knocke.  
 48 Staelens-Verroken, L., eaux gazeuses, dépôt eau Stérilis, rue A, Knocke.  
 74 Staelens-Verroken, L., vins, liqueurs, avenue Comte d'Ursel.  
 74 Stérilisation de l'eau, L. Staelens-Verroken, avenue Comte Ursel, 5.  
 20 Van Hooreweder, C., koopman, Westcapelle.  
 1 Van Praet-Depré, V<sup>o</sup> C., volailles, Au Canard, place du Marché.  
 33 Van Rompaye, O., Sweet Home, Knocke.  
 81 Vischhandel A. Bailyu, Lippensdreef, Knocke (S).  
 17 Vischhandel A. Bailyu, Vlamingstraat, 14.  
 72 Voitures, E. Gheyle, loueur, camionnage, garage, rue de l'Eglise, 15.  
 45 Wuytack-De Gand, M., chantier, Digue, Duinbergen (Heyst).



**Grand Café Restaurant — Cercle des Artistes**  
 (Ouvert toute l'année)

TABLE D'HOTE A 1 HEURE — SOUPER A 7 HEURES

*Hôtel recommande pour sa bonne cuisine bourgeoise  
 et ses Vins des meilleurs crus.*

**Propriétaire : G<sup>s</sup> VERMEIRE-GENBRUGGE**

Vente et location de Terrains et Villas.

**Knocke-sur-Mer**  
**Auguste Lievens**  
 EN FACE DU HOTEL DE PORT  
**BOUCHERIE**  
 Les plus appréciées de toutes sortes de viande  
 telle que :  
**BOUF, VEAU, MOUTON ET PORC**  
 A des prix très-raisonnables  
 Remise des commandes à domicile

**MAISON DES FAMILLES**  
 Knocke-sur-Mer

**MAISON FERMÉE DE 1<sup>er</sup> ORDRE**  
 occupant  
 une situation splendide dans les  
 dunes à quelques pas de la Mer.

**BEAUX SALONS ET SALLE DE JEUX  
 POUR ENFANTS**

**CUISINE SOIGNÉE**

KAM SPRICHT DEUTSCH

**E. DHOOGHE**

ENTREPRENEUR  
 TERRAINS ET VILLAS A VENDRE ET A LOUER

**Louis D'hont**  
 ENTREPRENEUR DE  
**PEINTURES ET VITRAGES**  
 SPECIALISTE

**Boucherie DUYSBURGH**

EN FACE DE L'HOTEL DE BRUGES  
**Knocke-sur-Mer**

Spécialité de viande de bœuf,  
 veau, mouton et porc.

**PRIX MODÉRÉS**

**On porte à domicile.**

**AUGUSTE JACQUES**

JARDINIER-FLEURISTE

Arrangements et entretien de Jardins.

**BOUQUETS**

**FLEURS COUPÉES**

**English Spoken.**

# LA MOUETTE

## ORGANE DE LA VILLE DE KNOCKE

Journal hebdomadaire  
Zondag 24 Juli 1932

Vijfde jaargang Nr. 30. 40 centiemen per nummer.  
**Strand en Land**  
Wekblad voor het Arrondissement Brugge  
N. 8  
Redactie-Publiciteit: Elisabethlaan, 63 Knocke - Tel. 73  
Bur. te Blankenberge: Molenstraat, 2  
ABONNEMENT: Maas schijft in ten kover! Met 't blad en op alle postverzekeren. Beland: Zelfde prijzen vermeerderd met de kosten van post.

**Politiek Overz**  
**UITENLAND**  
heid. Zy gran en hi tegenwaard verheid yo  
De ges lerland er  
De toestand voortspruitende uit verb  
het verdrag van Lausanne schijnt op verb  
lersepe h  
heller te zijn, aangezien

# le zoute

I L L U S T R É  
PÉRIODIQUE MENSUEL  
Abonnement: 10 francs par an  
Direction et Administration: Syndicat d'Initiative du Zoute 6, Place Albert, LE ZOUTE (Belgique) - Tél. 108

# La Gazette de Knocke

## LE ZOUTE ALBERT PLAGE

18 DECEMBRE 1932  
50 centimes  
Programmes complets de toutes les fêtes, spectacles et réunions de Knocke  
JOURNAL INDÉPENDANT HEBDOMADAIRE  
Éditeur: M. LEBACO

### La question sanitaire à Knocke

Dans notre région, il y a eu pendant ces dernières années une véritable épidémie de maladies infectieuses, et particulièrement de typhoïde et de dysentérie. Ces maladies ont causé de nombreuses victimes et ont entraîné de graves complications. Il est donc urgent de prendre des mesures efficaces pour prévenir leur propagation.

# VICTORIE

## Weekblad voor de Kust

Aankondigingen bu ten: de Kuststrook. Beheer en Redactie: MEERLAAN 21, AVENUE DU LAC, KNOCKE. DRUBEL. P. O. R. 4860.19  
Aankondigingen: LAC, KNOCKE. TELEFOON 6125. Prijs 2,00 fr.  
Knocke in het spoor der... Samenwerking



# L'INFORMATEUR DE KNOCKE LE ZOUTE

La plus belle plage du Littoral  
Hébdomadaire indépendant pour Knocke et la région  
ANNEE 20: année - N. 7  
LITTÉRATURE ART TOURISME PROBLÈMES ÉCONOMIQUES SOCIAUX  
2 fr. le numéro - 4 pages

Au Casino Communal  
Bas salons privés sont ouverts tous les jours  
Dimanche 9 Novembre 1947  
Téléphone: 61932 - C.C.P.: 846431  
PUBLICITE: 42, Av. du Littoral, LE ZOUTE, (Village Zavelberg).

### Interêts Touristiques

Les rapports que le Tourisme de Knocke a établis avec la Belgique, sont d'une importance capitale. Ils ont permis de développer le tourisme et de créer de nombreuses emplois. Il est donc essentiel de continuer à promouvoir le tourisme dans notre région.

# L'Echo du Zoute & DU LITTORAL

Dimanche 3 Août 1947

# de Knokse PERS van

tot

## TAM-TAM

WEKELIJKS ADVERTENTIEBLAD VOOR DE OOSTKUST

Kantoor p.v.b.a. Tam-Tam - Zoutelaan 25 - 8300 Knokke-Heist - ☎ (050) 60.16.96

8300 KNOKKE-HEIST 1

G.P.P. 4/86



Postbedeling huis-aan-huis te Knokke, Zoude, Dürbergen, Heist, Westkapelle, Ramkapelle, Zeebrugge, Zwankendamme, Hoekse en Damme

20<sup>e</sup> jaargang

Week van 3 tot en met 9 april 1985

Fotografische overname van onze teksten, advertenties of foto's, geheel of gedeeltelijk, is verboden.

Nr 13

NT KNOKKE-HEIST : BLZ. 16 • CASINO

Le Knockenaar' 10 centiemmen



'Le Knockenaar', het weekblad dat in 1902 te Knokke verscheen tijdens het zomerseizoen.

Uit het nummer van 2 aug. 1902, over de markt die toen nog op de 'Dorpsplaats' werd gehouden :

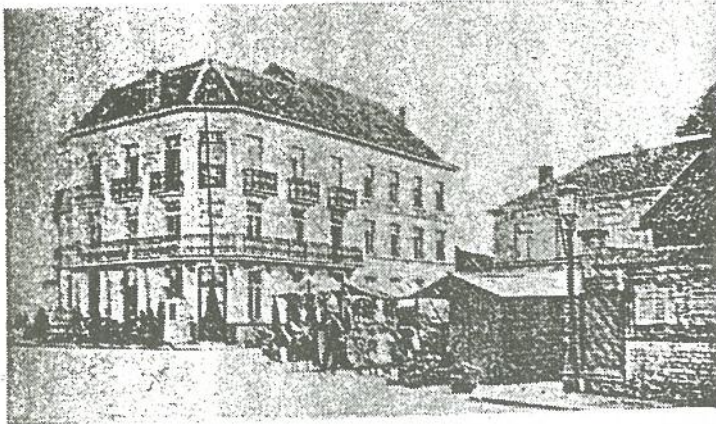
„Maar zoude men toch waarlijk niet zeggen dat men hier te Geel of rond het Brugse Minnewater is, als we nu eens zien op welke wijze de markt hier te Knokke is ingericht. Zo hebben zij nu uitgevonden dat de mensen, of beter onze brave huisvrouwtjes, een niet weinig vervelend wandelingsken tegen hun goesting dienen te ondernemen als wanneer zij zich ter markt willen begeven. Op de zozegde aloude markt staan nog enkel twee of drie kramen, zoals deze van Charlewie, Marietje 't bloemkooltje en dan nog een handvol kousen. Maar zohaast zij een ander artikel wensen moeten zij tot zee gaan, of 't is waar, zij kunnen ook per voiture er naartoe rijden. Waarlijk, is dat nu niet, serieus gesproken, om mede te lachen. Dat men de markt houde op de daarvoor sedert lang geschikte Verweeplaats, dan tenminste ware er plaats genoeg om alle artikelen bijeen te rangschikken, en het ware dan ook niet verre noch voor deze van aan zee, noch voor deze van aan Driewegen om hun ter markt te begeven. En zo doende, zoude men ook maken dat er den dinsdag onder andere geen ganse tramkoetsen vol op een ander ter markt trekken, en wat bovendien ook zoude maken dat de zuurgewonnen centen in Knokke gewonnen ook in Knokke zouden verteerd worden”.

— En hoe ging het in 1902 met de kermis ?

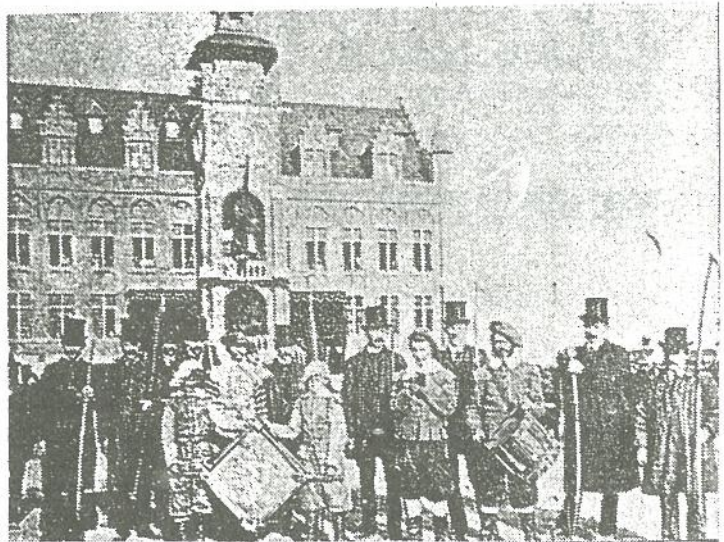
„Onze gemeente, of beter onze gemene feesten zijn opperbest gelukt. Zondag 20 juli, van de vroege morgen, werden de feestelijkheden ingeluid door een wel ingerichte verkenningsdienst onder de leiding van de opperkommandant der garde komiek, teneinde alle barbaarse zondaars op te zoeken die zouden durven ter gelegenheid hunner kermis een speelman op tafel zetten, zoals in de goede oude tijd onzer voorouders werd gedaan. Om 11 u. een puik concert van drie minuten en begoten door een ferme vlag, zodanig dat alle muzikanten en toehoor-

ders malkander *sauve qui peut* moeten toeroepen. Om 2 u. aanvang der werkzaamheden op 't nekbrekersspel ofte *balançoire américain*. Om 3 u. groot concert met uitdeling van oliekoeken. Om 4 u. opening van de schone tent *Di massacre de Innocentos*, waarlijk iets prachtig, en dan ook nog de zo aantrekkelijke peerdemolen pante, *tir à la carabine*, naar 't oortjekeersken, *frapper fort*, makkarons, draaiju, enz. 's Avonds om 9 u. groot concert door het muziek van *Alle-Soorten-Wat* en verlichting der koeiosse. Maandag 21 juli voortzetting en 's avonds groot bal *champêtre* en 's nachts grote samenwerkende oefeningen voor mans en vrouwen. Dinsdag 22 juli 't restje van *Tuletuit* en de feestte is uit. Woensdag 23 *venditie* van ijdele beurzen en zere koppen voor *slotafschieting* van den *vuurvogel Santor*".

— Hoe ging het rond Verwee ?



BOVEN : de markt op de 'Dorp-plaats' van 1900. ONDER : in 1913 werd het stadhuis ingewijd met o.m. de gildebroeders met hoge hoed.



„Niets is aantrekkelijker en schoner dan de Verweeplaats. Verleden jaar (in 1901) was door de zorgen van de oude vrienden van de betreurde kunstenaar een grillage rond het borstbeeld geplaatst, daarnevens een allerliefst klein bloemenhoveken, met de naam Verwee in blauwe bloemekens. Nu, dees jaar, de bestuurder aller gedane werken zag eerst naar iets goedkoper uit. Nu kost het geen twintig frank meer, zegt hij, er staan nochtans dertien geraniums en twee duinendistels in. Ge zult zeggen dat het maar weinig is, lieve lezers, maar ge moet wel verstaan, men heeft daarbij gans de plaats in blauwe konfetties belegd, tot op een meter hoogte. Schone voortekens. Laat ons dus patientie hebben en wachten”.

— En wat met de grote problemen ?

„Hoezee ! !”, heette het op 17 aug. 1902 : „Wij, Knockenaren, mogen ons ten hoogste voldaan gevoelen en ons verheugen bij het vernemen van zoveel goed nieuws, namentlijk dat onze route van aan het dorp tot aan de zee, binnen weinige dagen in goede staat zal gebracht worden. En inderdaad, de zakken van onze bestuurder aller werken zijn sedert een vijftiental dagen voorzien van 'n brief van 't ministerie erkomstig en waarop, in grote duidelijke letters te lezen staat dat bovengemelde weg langs de rechterkant gekasseid zal worden, in 't midden gans hersteld en aan de linkerkant in asse gelegd. Men kan gemakkelijk verstaan dat de grondeigenaars, die nog wat in twijfel stonden, nu aanstonds aan bouwen zullen gaan met de verzekering dat ze goede zaken zullen doen”.

„Wat voorzeker ook in de smaak der ambachtslieden van Knokke zal vallen, is het voorstel dat komt neergelegd te worden aan het schepenkollege teneinde een nieuw stadhuis te bouwen, in Vlaamse stiel, en die zoude staan op de achtergrond der Verweeplaats”.

— Het duinenlandschap strekte zich nog tot de gezichtseinder uit.

„Tussen Heist en Knokke ontwikkelt de stoomtram een hoge snelheid. In tegenovergestelde richting komt Verheye in volle vaart met zijn prachtige koets waarvoor een vurige hengst rent. Iedereen houdt de adem in: de botsing wordt onderverwijdelijk en de grote ramp wordt gevreesd!... Gelukkig loopt de buurtram op het spoor en Emile op de weg. Maar het is eender, men heeft er nog van”.

Met dergelijke nieuwtjes, bont en blauw, werd het seizoen van Knokke aan de man gebracht. Tot 1908 zou 'Le Knockenaar' verder verschijnen, misschien wel later, maar we kennen geen verdere nummers. Dezelfde problemen bleven aan de orde met de Lippenslaan vooraan. Maar de echte Knockenaar was ondertussen reeds uit het stel medewerkers verdwenen, want het blaadje was nog slechts in het Frans afgesteld. De Knockenaar zat in feite volop in het seizoen:

„Velen beweren dat de plaatselijke feesten, kermissen, enz..., slecht vallen in juni en juli, omdat de dienstmaagden, meiden en kokinnen van alhier moeten 'profiteren' en 'ermee' dansen. Vanzelfsprekend dat de dienst eronder lijdt”.

Sedert die half-frans-half-vlaamse "Knockenaar" is er hier veel inkt naar de zee der lezers gevloeid. Het was in feite steeds het Frans dat bovendreef, sedert Verwee en Verhaeren, waar zelfs pastoor Opdedrinck de eerste geschiedenis van Knocke "Histoire et Souvenirs" in de toeristische taal schreef. "Wie zou het anders lezen...", zei hij.

"Le Mouette" was in 1904 het zomerblad met al het nieuws en publiciteit, ook met bijdragen van uiteenlopende aard, zelfs in vervolgen de geschiedenis van Knokke (waarop Opdedrinck zich inspireerde), verder met de lijst van de voorname verblijfsgasten. In die tijd waren er veel Duitsers op bezoek; "vons Guten zuviel" als in 1914 de eerste oorlog uitbrak. En de pen opgeborgen werd.

Rond de jaren '30 verschenen verschillende bladen, maar dan weer vooral tijdens de zomer. Wel kwam hier, in de tijd van Frans Desmidt het "Strand en Land", liberaal en regelmatig aan de stok met het katholieke "Belfort" uit Brugge, dan binnen het lokale nieuws. Wie alles serieus wou weten, kocht het "Brugsch Handelsblad", waarin, na meester Delanghe, Henri Lievens schreef. Uit "La Gazette de Knocke" kende men vooral M. Lebacq en voor "Le Zoute" was<sup>st</sup> apotheker Maertens, in de nederlands-talige uitgave Ward Vervarcke.

Met enkele vrienden kwamen we, bij het slot van de tweede oorlog, op de Bevrijdingsdag 1 nov. 1944 in de Lippenslaan met "Victorie". Dit echte Knokse weekblad zou het vele jaren uithouden, terwijl hier uit Brugge de "Brugsche Courant" en "Burgerwelzijn" kwamen, tot ook het "Brugsch Handelsblad" weer verscheen. "L'Informateur de Knocke le Zoute" zou het ook tot de jaren '50 uithouden, alhier van de pers terwijl men uit Bruxelles "L'Echo du Zoute et du Littoral" kreeg, uit Ostende "Le Courrier du Littoral".

Om een lange (hier erg schematische historie van de lokale pers) pers-geschiedenis kort te maken: nu leest men voor het nieuws de dagbladen met teksten van de vrienden Jules De Vocht, Frank Van Hulle, Antoine De Guchteneire, Marguerite Coornaert, Roger Christiaens, Antoon Ghekiere en noem maar, doorheen meer weekbladen, waar ik het "Brugsch Handelsblad" al een tijdje voor mijn rekening nam. Maar om al de rest te weten moet men onvermijdelijk terecht bij "TamTam", door Walter Lamote & Son ieder week kosteloos in de bus gestopt.

André D'hont